

STREET-DRAK



OWNER'S MANUAL - MANUEL D'UTILISATION - BENUTZERHANDBUCH - LIBRETTO ISTRUZIONI - MANUAL DEL USUARIO

WARNING!

Carefully read, understand and follow the instructions provided in this manual, and keep it in a safe place for future reference. If you have any doubt whatsoever regarding the use or care of your helmet, please see your retailer for assistance or advice. Failure to follow the warnings and instructions provided herein can result in the failure of the helmet to protect you in an accident, resulting in a head injury or death.

ATTENTION !

Veillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

WARNING!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen,

 "This user's manual and its images can not be considered as contractual. SHARK reserves the right to improve the quality of production. The images contained in this document are SHARK's exclusive property. Any reproduction is forbidden".

 "Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite".

 "Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstel-

kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.

ATTENZIONE!

Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

ATENCIÓN!

Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

lung zu verbessern. Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt".

 "Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata".

 "Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción".

WARNINGS AND INSTRUCTIONS

WARNINGS and INSTRUCTIONS

1. This helmet is for use only with motorcycles ridden on the street or other paved surfaces. Never use this helmet off road, on snowmobiles, in automobiles, etc.

2. Always ride with care. Even though this helmet meets or exceeds many of the world's most demanding standards for helmet production, no helmet can protect the wearer from all foreseeable high or low speed impacts. All safety equipment have limits, and you could still sustain a head injury in an accident even if you are wearing a helmet. However, for maximum protection against death or permanent impairment from a head injury, the helmet must fit firmly on your head and the chinstrap must be securely fastened as described in this manual.

3. The helmet is designed to absorb impact by partial destruction of the shell and/or liner. This damage may not be visible to you. Therefore, if your helmet is subjected to any impact, even if it is only dropped to the ground, the helmet should be returned for inspection or replaced and destroyed even if it is apparently undamaged. If you have any doubts, and you are not sure whether this rule applies, consult your dealer before you use your helmet again.

4. A helmet, like all products, may wear out over time depending on the conditions of use. Please check your helmet every time you use it for evidence of damage or wear. The helmet should always fit snugly all around your head. If it is not snug, it has become too big for you and should be replaced. Never wear a damaged helmet. Even if the helmet does not show any evidence of damage or wear, we recommended the helmet to be replaced five years after it is first purchased.

5. Make no modifications whatsoever to your helmet. Never drill or cut any component of the helmet. Modifications can significantly weaken your helmet, thereby eliminating its ability to protect you from an impact.

6. Handle your helmet carefully. Never sit on it or drop it to the ground. Never ride with the helmet hanging from any part of your motorcycle.

7. Never use petroleum or petroleum products, chemicals or any other solvents to clean the helmet, shell or visor. In addition, never expose your helmet to the fumes of these solvents (for example by leaving it on top of the fuel tank cap on your motorcycle). Your helmet could be seriously damaged by these agents, without this damage being visible to you, thereby eliminating its ability to protect you. Use only mild soap, warm water, and a soft cloth to wipe your helmet and visor clean.

8. Never apply any paint, stickers or adhesive tape to any part of your shell or visor. They could significantly weaken your helmet, without this damage being visible to you, thereby eliminating the helmet's ability to protect you.

9. You will experience some reduction in hearing, peripheral vision and head movements while you are wearing your helmet. Please ride accordingly.

10. Dry your helmet at room temperature. Never subject it to heat in excess of 160°F/70°C, which can occur if your helmet is stored in the passenger compartment or trunk of a car.

11. If you ever have any comments or questions about this helmet, please contact SHARK or your nearest dealer.

 **No warranty or representation is made as to this product's ability to protect the user from all foreseeable high or low speed impacts or from any injury or death; The user of this helmet recognizes and agrees that there are risks inherent in motorcycle riding, including but not limited to the risk that your helmet cannot protect against all foreseeable high or low speed impacts. By his/her purchase and use of this helmet, the user expressly, voluntarily and knowingly accepts and assumes these risks and agrees to hold SHARK harmless to the fullest extent permitted by law against any resulting damages.**

CONTENTS - ANATOMY OF THE HELMET



- Warnings and instructions 2
- Anatomy of the helmet 3
- A helmet in your size 4 - 5
- The chin strap 6 - 7
- Advice for use 8
- Goggles and mask 9 - 11
- Textile parts 12 - 14
- 5-year warranty 15
- Legal information 16



WARNING! The helmet **STREET-DRAK** is only approved in jet. The mask does not protect the chin against the shocks.

- 1) Goggles
- 2) Goggles strap
- 3) Upper airvent
- 4) Mask
- 5) Chin strap buckle:
- 5A Double-D buckle.
- 5B "Precise lock" buckle
- 6) Base seal
- 7) Visor seal

XS	53/54
S	55/56
M	57/58

L	59/60
XL	61/62



WARNING! for French traffic, the Highway Code requires safety reflectors (supplied separately in a packet) to be fitted in accordance with the enclosed plan.

WARNING! The United-States have a specific regulation, the helmets ECE approved only cannot be used in these territories without the complementary DOT FMVSS 218 approval.

CHOOSE YOUR SIZE

WARNING! No helmet can protect the wearer from all foreseeable high or low speed impacts. However, for maximum protection, the helmet must be of proper fit and the chin strap must be securely fastened as described in this manual. Failure to have a proper fit and to securely fasten the chin strap is dangerous, as the helmet could come off in an accident, resulting in severe head injury or death.

CHOOSE YOUR SIZE

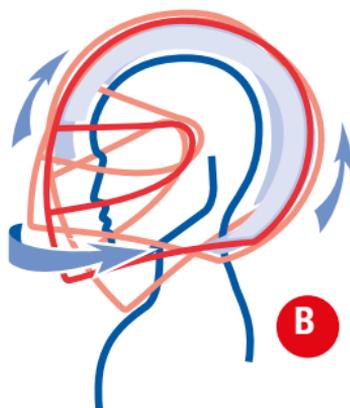
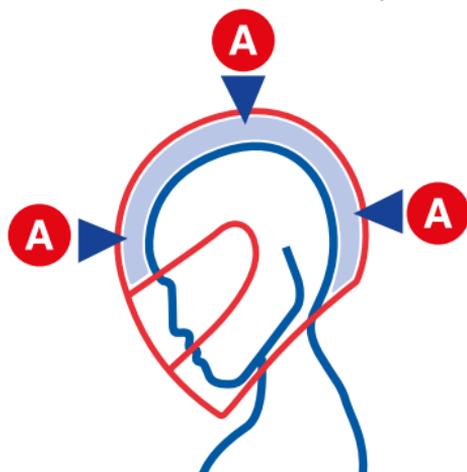
 Each helmet is designed to correspond to a head measurement (from XS up to XL). To measure your head size, wrap a tape measure horizontally around your head at a height of approximately one inch (2.5cm) above your eyebrows. If your head measurement falls between two sizes, first

try on the smaller helmet. However, because of different head shapes, this size reference can only be considered as a guide. For maximum protection, it is necessary to check that the helmet is well suited for the shape of your head. When trying a brand new helmet, make sure that your head is pushed into the helmet as far as possible, with the front part just above your eyebrows, and with the chin strap securely fastened as described on the next page.

1. The helmet should feel very snug all around your head and fairly tight on the cheek pads. If not, it is too big for you; select a smaller size.

See figure A.

2. With the chin strap properly fastened, be sure that the helmet cannot be moved excessively from side to side or up and down. You should feel the skin of your head and face being



pulled as you move the helmet. If not, the helmet is too big for you; select a smaller size. See figure B.

3. Grasp the back of the helmet at the base and attempt to pull the helmet off your head. Next, push the helmet upwards from beneath the chin guard. You should push and pull with relatively significant force. If the helmet starts to come off, the helmet is too big for you; select a smaller size.

4. Bend your head forward as far as possible. The chin guard must not touch your chest. See figure C.

5. Bend your head backwards as far as possible. The helmet shell must not touch your back. See figure D.

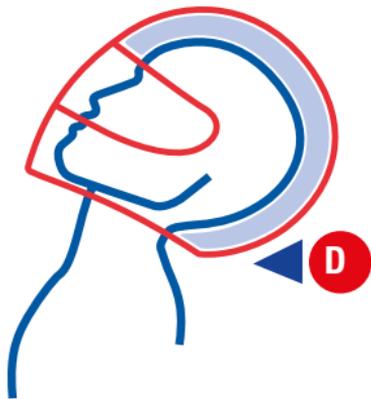
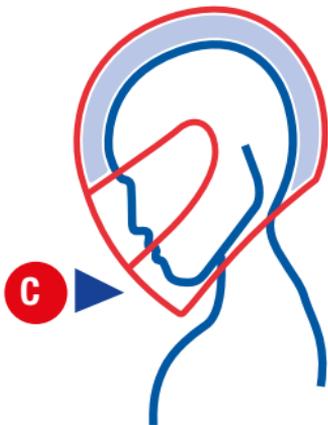
Never wrap your hair inside the helmet, or place anything in or on your hair inside the helmet. Never insert padding to modify the position of the helmet on the head.

If you have any questions about properly sizing your helmet, see your retailer for assistance.

Each of these tests must be repeated throughout the life of the helmet, as the comfort padding may wear or change over time. If, during the life of your helmet, your helmet does not maintain the correct fit, you must replace the helmet.

WARNING! Never lend your helmet to others without insuring a proper fit in accordance with these instructions.

WARNING! If you cannot obtain a proper fit in accordance with these instructions, DO NOT USE THE HELMET. Select a different helmet size or model.



CHIN STRAP

CHIN STRAP

 Depending on the various versions and the country concerned, your STREET-DRAK is equipped with a chin strap with a “Precise Lock” rapid buckle with a snap lock or one with a double-D ring. Proper use of the chin strap is critical for proper performance of the helmet. Never alter your chin strap in any way. For example, never cut it or add holes, or apply buttons, studs or other items to your chin strap. During the life of your helmet, be sure that the chin strap never suffers any type of abrasion or cut, and that its total length does not change. If it does, replace your helmet.

PRECISE LOCK

The “Precise Lock” snap lock system gives you precise and accurate adjustment because of the considerable length of its notched section. However, it is essential on purchase to adapt the length of the chin strap to your measurements. Adjust the length of the strap using the adjusting buckle (figs. A, B, C and D).

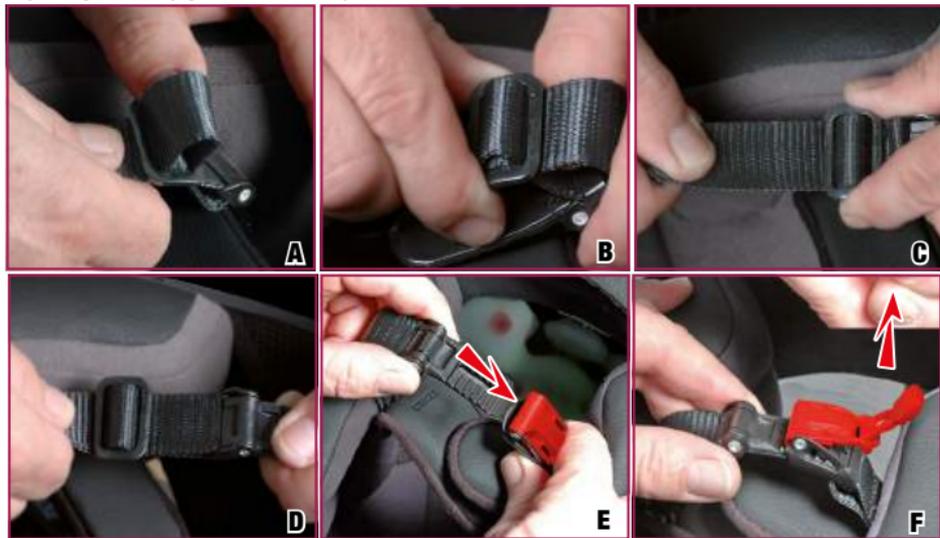
Choose your STREET-DRAK and attach the holding system. When the “Precise Lock” is adjusted to the medium position, the chin strap must be correctly tensioned under the chin to hold the helmet firmly without causing you any discomfort or pain.

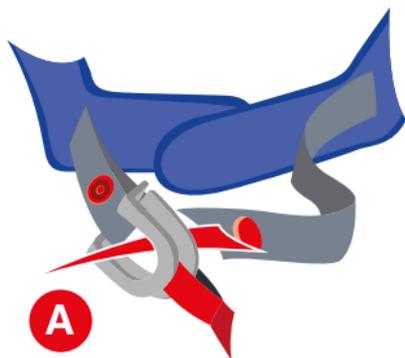
To fasten the chin strap, all you have to do is to thread the tongue into its place on the buckle until tension is perfect (fig. E). The tongue connects and is automatically blocked.

To release the chin strap, you have to pull on the lever (fig. F) and remove the tongue from the buckle. Although the notched tongue enables you to change the adjustment precisely on each use, it is important to check frequently that the adjustment of the strap length is correct.

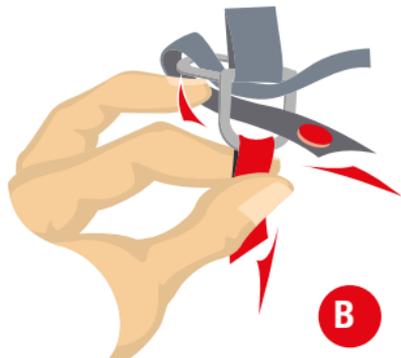
 **WARNING!** Never ride with the chin strap loose or insufficiently tightened. Even though the interior padding gives you the impression of being held, your helmet risks coming off in a fall.

Never apply lubricating or acid products or grease or solvents to the chin strap buckle parts.





A



B

⚠ WARNING! Never use the strap loop to secure your helmet to your head. In order to be properly fastened, you must thread the strap through the double-D-rings. Failure to properly use the double-D-rings will cause your helmet to become dislodged during an accident, leaving your head completely unprotected and resulting in severe head injury or death. Try to pull down on the chin strap with your fingers. If the strap loosens in any way, you have not properly tightened

the chin strap with the double-D rings. Repeat the steps above. Never ride with the chin strap loose, improperly fastened or improperly positioned.

Even though the comfort padding gives you the impression that the helmet is securely held in place, it will come off in an accident, leaving your head completely unprotected.

If you have any doubt concerning the fastening system of your helmet, do not use the helmet. Contact your dealer for assistance.

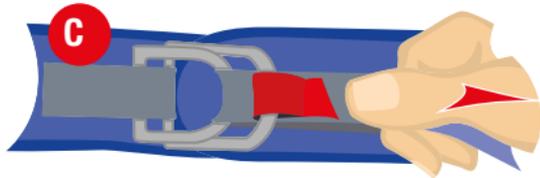
DOUBLE-D RING

A - Slide the long part of the chin strap through the two D rings, positioning the comfort pad correctly between the chin strap and your neck.

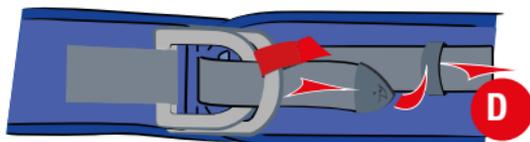
B - Then bring the end of the chin strap back through the lower of the two D rings

as shown in the diagram.

C - Pull the strap until you feel resistance from the strap and it is held in place under your chin without being too tight, so that you have no difficulty in breathing.



C



D

ADVICE FOR USE



PUTTING ON THE HELMET

Once the chin strap is released, you have to take hold of the two sections by the buckles and hold them slightly apart to facilitate the passage of your head. While carrying out this movement, you are advised to keep the two sections of the chin strap apart with your thumbs so that they are properly positioned.

Position the protective parts of the chin strap buckle correctly and fasten it in accordance with the recommendations that are appropriate to the versions and country.

Check that the tension and therefore

the positioning of the helmet are correct for all positions. If this is not the case, you must continue to adjust the length until you achieve the ideal positioning.

REMOVING THE HELMET

Release the chin strap. Hold the two sections slightly apart as for putting the helmet on and remove the helmet.

 **WARNING!** If you cannot properly fasten your chin strap or obtain the correct fit of your helmet on your head, **DO NOT USE THE HELMET!** See your retailer for assistance.



QRGS System



GOGGLES

The helmet STREET-DRAK must be exclusively used with glasses of protection SHARK. The SHARK goggles have been designed by one of the world leaders on the field, following the highest standards, to protect your eyes from water, dust, insects, stones and any kind of projectiles.

They are built with two screens: an outer shield and an inner screen separated by an insulating air camera, making it more difficult for it to be penetrated. The SHARK goggles meet the requirements of the European EN 1938: 2010 F and are fully compliant with the criteria of Class 2 of Directive 89/686/ECC EN 1938: 2010. They are identified by the number ACE 7600.

WARNING! For goggles SHARK the category number of the filter is S1.

The range of light transmission is less than 75% of visible light.

The goggles SHARK are "Not suitable for driving at night or in the twilight".

All transmission profiles are based on data obtained in accordance with ANSI Z80.3 EN 1938 and EN 1836.

The Shark goggles are equipped with an anti-scratch protection film on the screen, this film helps against the scratches but does not stop them from happening. It is imperative to replace scratched or damage screens.

MAINTENANCE

For protection and improve its life, the outer surface of your goggles STREET-DRAK is anti-scratch treated. When cleaning the lens, use lukewarm water (below 40 degrees) and a soft cloth in microfiber delivered with goggles to wipe the lens. Neutral soap as "savon de Marseille" can help you clean up.

WARNING! Never use any kind washing windows (with alcohol or other solvent type), these products can damage the screen treatment.

WARNING! Never ride if your goggles are scratched, dirty, foggy or with your vision obscured in any way, always ride with perfect visibility.



WARNING! The helmet STREET-DRAK is approved in jet. The mask does not protect the chin against the shocks.

WARNING! If your goggles no longer provides you with clear visibility, you must immediately replace it. Never ride if your goggles are scratched, dirty, foggy or with your vision obscured in any way. Always ride with perfect visibility.

WARNING! We cannot guaranty your screen will not be scratched.

GOGGLES AND MASK

ASSEMBLY

1. Present the side part of goggles in front of hook.
2. Engage the crowbar on the part side until it comes in continuity with the edge of the mask.
3. Make the same operation on the otherside.



DISMANTLING

To unsettle the whole helmet, you just have to take off the plastic part fixed to elastic bandages, the side part of goggles (fig. C).



DISMANTLING

Goggles is easily knockdown of the mask thanks to their system of fixation, a simple drive will be enough for you (fig D).



MOUNTING

Go up at the first the mask on the goggles.

1. Seize goggles left hand and mask right hand seen internal.
2. Present perpendicularly the mask and the goggles (fig. A).
3. Engage the central ergo in front of hole.
4. Then revolve to engage them (fig. B).
5. Engage then by means of a pressure / twisting (fig. C) the second central ergo, then the sides (fig. D).
6. Place the assembly on the helmet as described before.



TEXTILE PARTS

CLEANING THE INTERIOR

The interior textile parts are washable; it is important to strictly follow the instructions below to avoid damaging them:

The cheek pads and head section must be hand washed in warm, soapy water (about 30°). Do not use aggressive detergents but either a product for delicate materials in low dilution or household soap.

It is essential to dry textile and foam parts completely before reinstalling them in the helmet. They must be air dried at room temperature. Never use a clothes dryer or other heat source. Never iron textile parts.

For parts with a leather appearance or textiles attached to safety elements, use a slightly damp sponge or cloth and household soap and rinse with clean water. Do not allow too much water to come into contact with polystyrene parts.

You must insure that all interior parts are perfectly dry before using the helmet.

 **WARNING!** Damaged interior padding will compromise the fit of your helmet on your head and could allow the helmet to come off your head in an accident, resulting in a head injury or death.

THE TEXTILE PARTS

The textile and foam parts providing comfort to the STREET-DRAK make it easy for you to appreciate the performance of your helmet to the full.

The parts in contact with the skin are made in a fabric that is guaranteed to feel pleasant, to absorb perspiration well and to resist wear satisfactorily.

We treat surfaces to limit the risk of mould and bacteria.

 **WARNING!** Although they are selected for their quality of resistance and satisfactory wear, all the comfort padding is subject to normal wear and tear. The rate of wear and tear will depend on use, care and maintenance, the length of use and the degree of acidity of your perspiration. Wear and tear of the comfort padding will eventually change the fit of your helmet on your head. If that occurs, you must immediately replace the helmet or padding. See your retailer for advice.

 **WARNING!** Each time you put on your helmet, check the fit as discussed in “Choose your size”.



DISMANTLING THE INTERIOR.

- Turn your helmet over.
- Separate the two parts of the chin strap
- Take off the strap from its passer (fig. A).
- Unhook the velcro of the two cheek pads (Fig. B) and slide them along the chin straps to extract them.
- Remove the neck pad by holding one of its sides. Pull out the end and then detach its rear section (Fig. C).
- To complete the operation, unclip the front of the head section, starting with one side (Fig. D) and remove the head section.

⚠ WARNING! The interior padding is critical to maintain the correct fit of the helmet on your head. If you have any doubt whatsoever regarding the removal or replacement of the interior padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advice. **NEVER** use your helmet with any part of the interior padding removed. The helmet will not protect you in an accident.

TEXTILE PARTS



REPLACING THE INTERIOR.

- Start the operation by sliding the plastic tabs of the front of the head section in its housing beginning with one side (Fig. A).
- Insert one end of the neck pad at the edge of the helmet, and feed the remainder of the neck pad beneath the edge of the helmet. Insert the other edge of the neck pad at the other edge of the helmet (Fig. B).
- Re-Engage the strap in its passers (fig. C).
- Then, hook the Velcro bands (Fig. D).

⚠ WARNING! The polystyrene lining and interior padding are critical to properly fit your helmet on your head. An improper fit could cause your helmet to become dislodged in an accident, leaving your head unprotected and resulting in severe head injury or death. If you are not sure that you properly replaced the comfort padding, **DO NOT USE YOUR HELMET.** Contact your retailer for assistance or advise.

SPECIFIC TERMS AND CONDITIONS OF THE SHARK 5-YEAR WARRANTY.

(2 statutory years + 3-year extension at no cost)

You recently purchased a SHARK helmet for your safety and leisure. It has been designed with the greatest care to satisfy your every requirement. For your safety, and that of your passenger, be sure to respect all the necessary rules of caution when using your motorcycle.

The SHARK 5-YEAR warranty guarantees the initial purchaser that any potential manufacturing fault or material defect will be covered.

LIMITATIONS

If during the warranty period (5 years from the date of purchase) an item covered under the warranty were to occur, SHARK via its sales network agrees to repair or replace any defective components up to the actual helmet purchase value. Any labour costs involved are normally paid by the SHARK network yet must still be submitted for approval prior to carrying out the work.

If the repair requires components to be shipped, thereby incurring transport costs, the SHARK network will bear costs up to a limit set as the Post Office shipping rate at normal speed delivery.

EXCLUSIONS

This warranty only covers problems arising with materials or manufacturing. SHARK cannot under any circumstances be held liable as regards the product in the following cases:

Any damage subsequent to:

- 1) a fall or accident,
- 2) a technical modification introduced by the user or a third-party (glue, adhesives, paint, screws, etc.),
- 3) use of or contact with: harmful chemical products (including methylated spirits on the visor treatments), or an intense heat source,
- 4) improper use: atypical conditions (e.g. underwater), lack of maintenance or care,
- 5) ageing due to normal wear of: the inner fabric or foam, the exposed external parts, or the visor (scratches, marks, etc.),
- 6) abnormal and prolonged exposure to ultraviolet light, especially for decorative colours.
- 7) fluorescent colors (paint and/or decal) on some SHARK helmets models may fade with time and when repeatedly exposed to external elements. This is not considered a default and therefore not covered by warranty.

Adopt the right reflexes for the preservation of your helmet. Fluorescent colors may alter with time and exposure to light. To diminish such impacts and keep the original colors of your helmet, SHARK Helmets recommends you to store your helmet protected from light and avoid long exposure of your helmet under direct or indirect UV light.

Moreover, SHARK cannot subjective considerations related to helmet use as defects covered under the warranty, namely: issues regarding comfort, size, noise or whistling, aerodynamics, etc.

SHARK cannot be held liable for the temporary non-availability of the helmet while upgrades are being performed to meet the owner's satisfaction.

In all circumstances, the maximum warranty period is 5 years. Replacement of a component during this period of validity does not extend the duration of coverage.

PROCEDURES

When the helmet is sold, the warranty card containing all pertinent information must be completed and returned to SHARK SA by the purchaser.

All warranty claims must be filed with the SHARK dealer that sold the helmet.

For a warranty claim to be considered valid, the purchaser must notify the dealer of the problem encountered and return the defective helmet, along with the warranty card completed at the time of helmet purchase.

This warranty does not deprive in any way the purchaser from exercising the statutory rights granted in national-level directives.

The effects of this specific limited warranty shall cease after a period of 5 years from the date of purchase. Once this period has elapsed, should you continue to regularly use the helmet, you would be advised to replace your helmet in order to benefit from optimal protection and comfort.

More specifically, certain external factors, like general wear, various types of shocks, could diminish the safety characteristics of this essential piece of protective equipment.

LIMIT

SHARK reserves the possibility to undertake work within the terms of this warranty using replacement parts from the most recent version, provided compatibility with the particular model, and moreover is unable to guarantee a perfect match with paint colours or decorative features associated with specific production runs and/or limited editions. In addition, the natural fading of colours over time can cause a mismatch when adapting spare part colours. If SHARK is unable to carry out the repair for technical reasons or due to a component being out of stock, the company hereby agrees to make the customer an advantageous offer, in taking into account the age of the helmet, that consists of either an identical new helmet or an equivalent model manufactured at the time of the repair request should the original model no longer be available.

In strict accordance with legal provisions pertaining to a customer's private life, SHARK may use a customer's personal data for the purpose of disseminating news and advertising.

LEGAL INFORMATION

LEGAL INFORMATION: this helmet was specifically designed for motorcycle use. It is not to be subjected to any technical modification. In order to offer an adequate level of protection, this helmet has to be properly adjusted and securely fitted. Any helmet which has been subjected to a severe impact must be replaced.

CAUTION: Do not apply any paint, stickers, petrol or any other solvent to this helmet. The helmet STREET-DRAK must be exclusively used with glasses of protection SHARK. They are built with two screens: an outer shield and an inner screen separated by an insulating air camera, making it more difficult for it to be penetrated.

The SHARK goggles meet the requirements of the European EN 1338:2010 F and are fully compliant with the criteria of Class 2 of Directive 89/686/ECC EN 1338:2010. They are identified by the number ACE 7600.

To keep the good optical quality of the visor and the coatings do not use any solvent, petrol, abrasive paste or similar products for cleaning. We advise to use a soft rag with cool water and mild soap. Visors printed "DAYTIME USE ONLY" must not be used at night or in poor visibility conditions.

MENTIONS LÉGALES : ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

ATTENTION : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Le casque STREET-DRAK doit être utilisé exclusivement avec les lunettes de protection SHARK. Elles sont constituées de 2 écrans : un écran extérieur et un écran intérieur séparés par une lame d'air isolante. Elles répondent aux exigences des directives européennes EN 1338 : 2010 F et sont parfaitement conformes aux critères de la classe 2 de la directive 89/686/CEE NF EN 1338 :2010. Elles sont identifiées sous le numéro ACE 7600. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

RECHTLICHE HINWEISE : Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

ACHTUNG : Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendgeartete Lösungs-/Reinigungsmittel auf diesem Helm. Der Helm STREET-DRAK darf ausschließlich mit der Schutzbrille SHARK. Sie ist aufgebaut mit zwei Scheiben: eine äußere und eine innere Scheibe, welche durch eine isolierende Luftkammer getrennt werden. Diese macht es noch schwieriger durchdrungen zu werden. Die SHARK Schutzbrille entspricht dem Anspruch der euro-

päischen EN 1338:2010F und ist absolut konform mit der Klasse 2 der Direktive 89/686/ECC EN 1338:2010. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit kaltem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

ANNOTAZIONI LEGALI: Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

ATTENZIONE: non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Il casco STREET-DRAK deve essere esclusivamente utilizzato con gli occhiali di protezione SHARK. Sono costituiti da due schermi : uno schermo esterno e uno interno separati da uno spazio d'aria isolante.

Rispondono alle esigenze delle direttive europee EN 1338 : 2010 F e sono perfettamente conformi ai criteri della classe 2 della direttiva 89/686/CEE NF EN 1338:2010. Sono identificati con il riferimento ACE 7600. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua fredda e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

MENCIONES LEGALES: este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

ATENCIÓN: No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. El casco STREET-DRAK debe utilizarse exclusivamente con las gafas de protección SHARK. Los visores están compuestos de dos pantallas una externa y otra interna separadas por una cámara de aire. Haciendo que el visor sea así más difícil de traspasar.

Cumplen con todos los requisitos de la normativa europea 1338/2010 F y son totalmente compatibles con los criterios de la Clase 2 de la Directiva 89/686/CEE EN 1338:2010. Siendo estas identificadas por el número ACE 7600. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.